

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 25 (1963)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

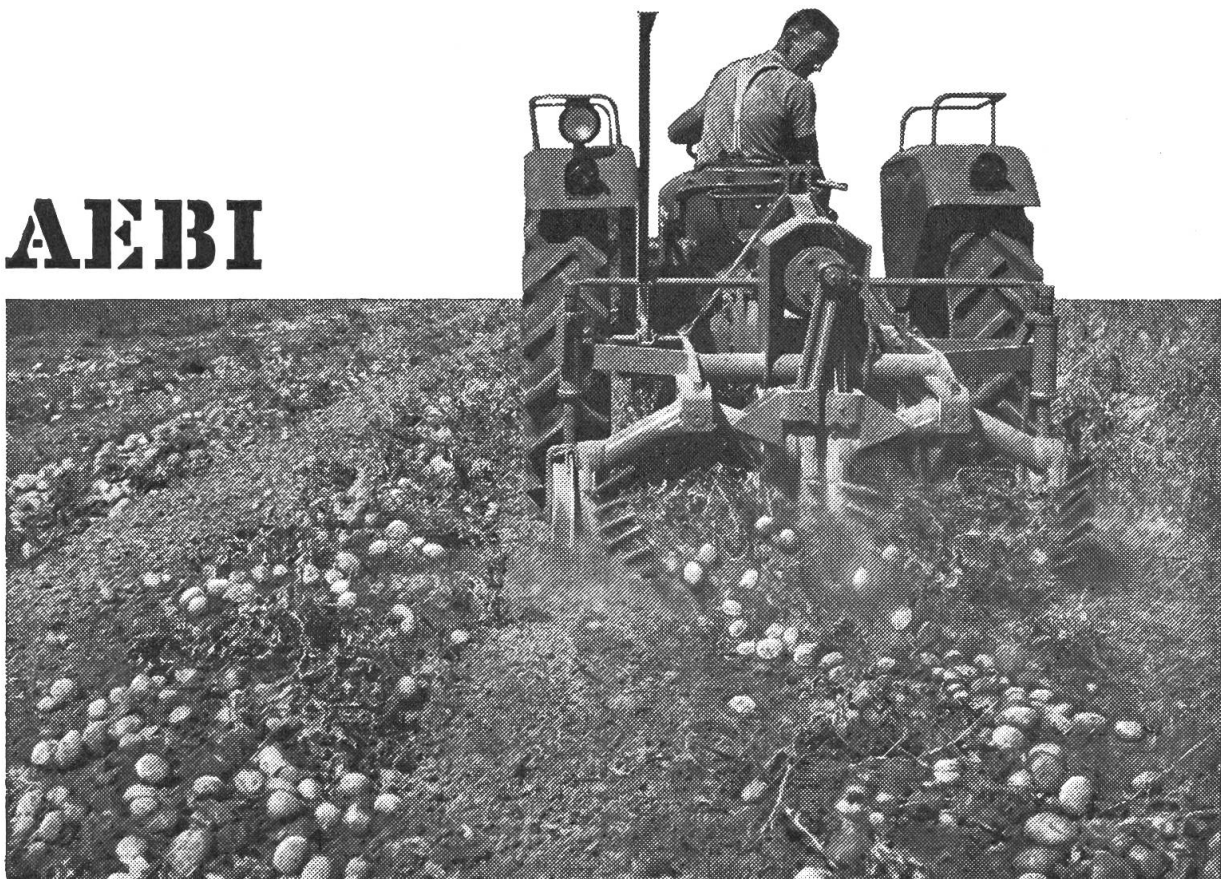
Legen Sie Wert

auf schonende und verlustfreie Ernte Ihrer Kartoffeln?

Der AEBI Schwingsiebgraber hat Keilriemenantrieb mit Untersetzung, vollwirksame Siebfläche dank horizontaler Schwingachse, verstellbaren Hub, Hangsteuerung. 3-reihiger Rübenheber lieferbar.

Machen Sie Frühkartoffeln, Frühernte von Saatgut, Speisekartoffeln für Kleinpäckungen? Oder haben Sie kleine abkehrlige Äcker, schwere oder steinige Böden? – Überall hier ist der Schwingsiebgraber AEBI am Platz. Er ist ein Vorratsgraber, gräbt in einer Durchfahrt gleich 2 Reihen Kartoffeln aus und legt die Knollen an einen schmalen Streifen von ca. 60 cm. Angraben ist nicht nötig.

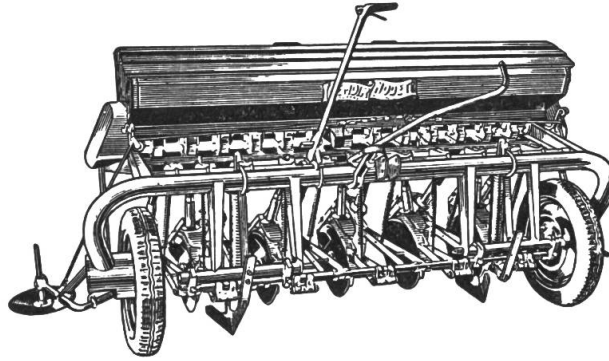
AEBI



Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über Ihren Schwingsiebgraber.
Adresse:

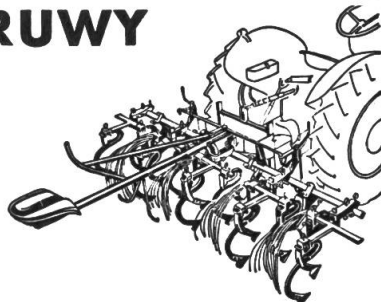
Hier ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp frankiert einsenden an
Aebi & Co AG Maschinenfabrik Burgdorf,
Telephon 034/2 33 01

Sämaschine NODET



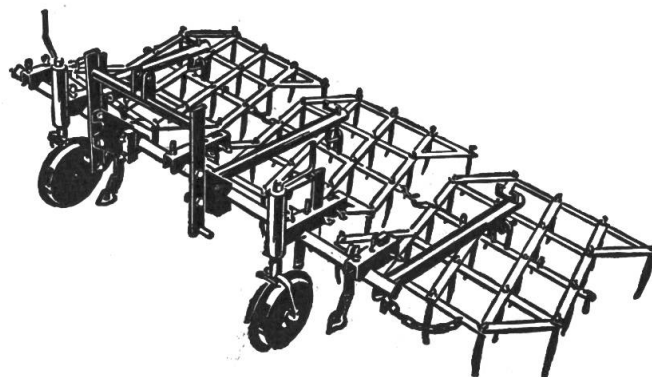
- **Doppelseitiger Antrieb**
auch bei Bodenunebenheiten wird die Sä-
welle immer ganz regelmässig getrieben
- **Aeusserst exakte Saat** auch bei
Feinsämereien
- **Kräftige Rohrrahmenkonstruktion**

Traktorenviefachgerät HARUWY



- Seine **augenblickliche Anpassung** an die
verschiedensten Kulturen
- Seine **einfache Bauart**
- Seine **solide Konstruktion**
- Sein **günstiger Preis** und seine **Qualität**
begründen den Erfolg!

Anbaueggen HARUWY

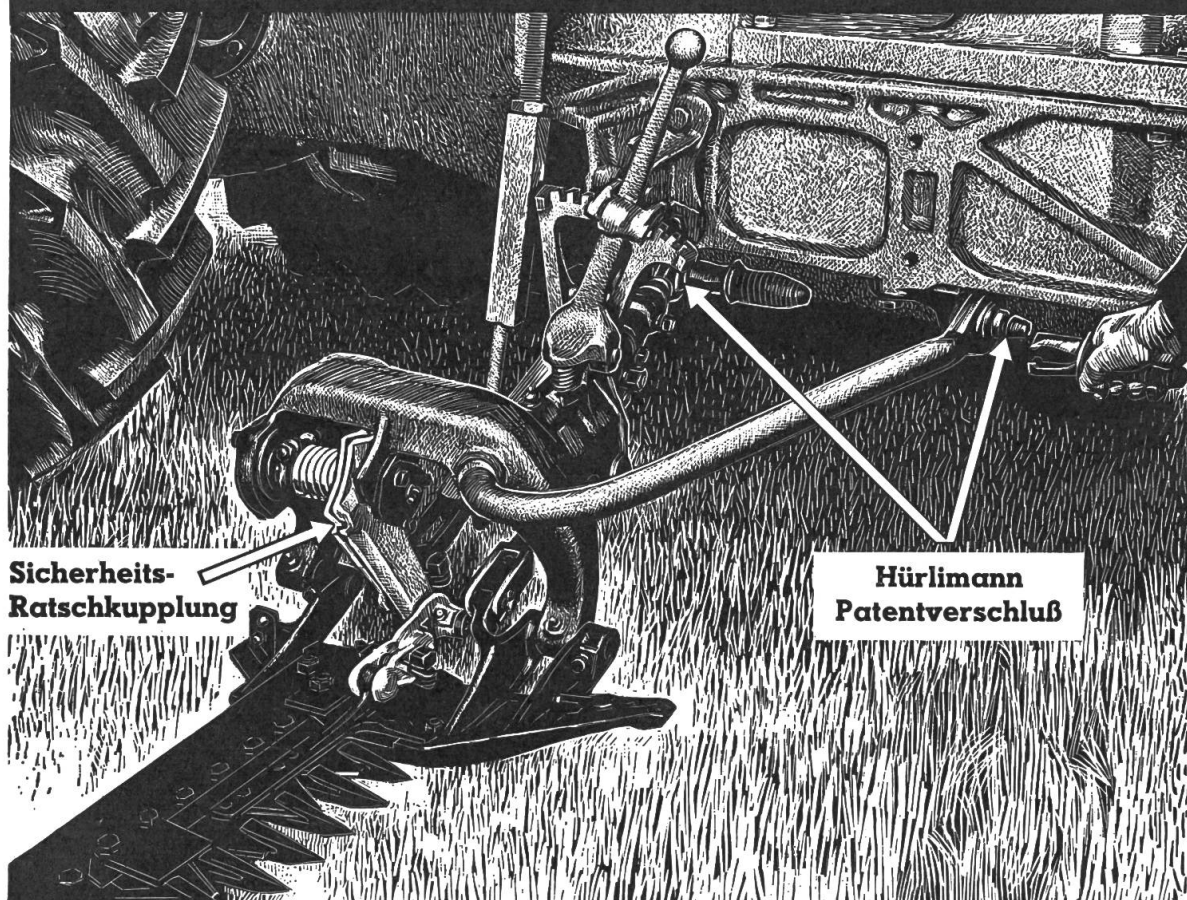


Ganzstahlkonstruktion mit langen gehärteten
Zinken



H.-R. Wyss, Konstruktions-
Werkstätte
Vernand sur
Lausanne
Telephon
021/4 61 30

Der neue **Hürlimann** *Mähapparat*



**Sicherheits-
Ratschkupplung**

**Hürlimann
Patentverschluß**

mit automatischer Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser

Seine Vorteile
sind gewaltig

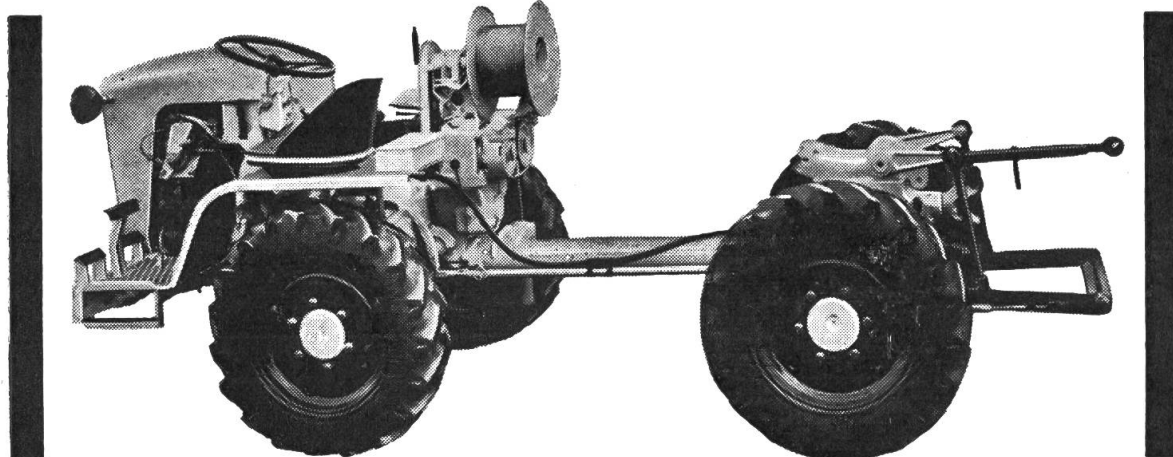
- Nie mehr** - Mähfingerbeschädigung
- Nie mehr** - Mähklingendefekte
- Nie mehr** - Schubstangenbruch

Der Allrad- Universal-Traktor für jeden Bauer

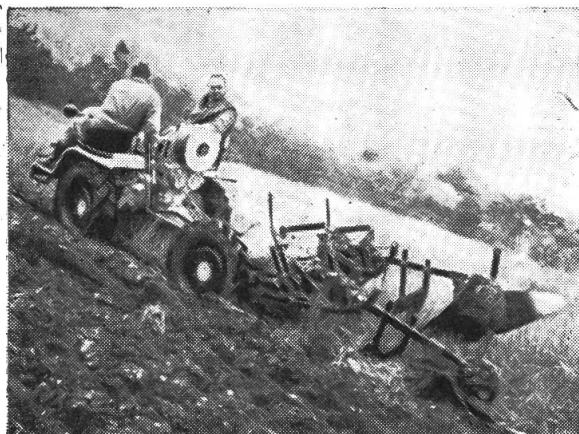
MERK PULLAX

Mit Seilspill im Gleichlauf mit Radantrieb
— Arbeit in jedem Gelände bis gegen 100%
Steigung,

Mit kurzgestelltem Radstand und Drei-
punkt-Hydraulik — der ideale Vielzweck-
traktor.



Jedes bekannte Gerät lässt sich anbauen. Mit langgestelltem Radstand und Brücke
— das fantastische Geländefahrzeug.



**An Hans Merk
Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon (051) 88 91 21**

**Senden Sie mir den interessanten Pro-
spekt über den Pullax nebst Preisen.**

TR

Name

Genaue Adresse

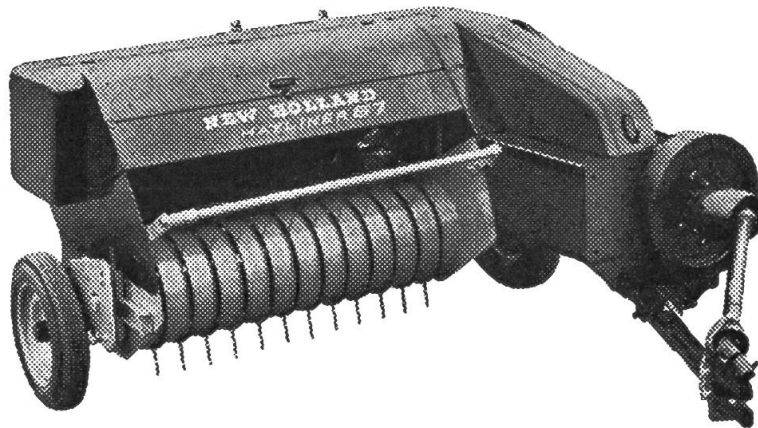
.....



nach Mass ...

3

NEUE
SAMMEL-
PRESSEN



NEW HOLLAND

SUPER HAYLINER 78

Speziell für die landwirtschaftlichen
Genossenschaften

SUPER HAYLINER 69

Die einzige Presse, die alle die Vor-
züge vereinigt bietet

HAYLINER 67

treuer Helfer, robust und wirtschaftlich

R. GRUNDER & Cie.

HENNIEZ

MEYRIN

Für die Ost-Schweiz

Baltensperger Pflugfabrik AG

BRÜTTEN ZH

GUTSCHEIN

Schicken Sie mir unverbindlich
Prospekte und Preisliste über
die New Holland Pressen

Name: _____

Adresse: _____

Ort: _____



Meister im Bergsteigen

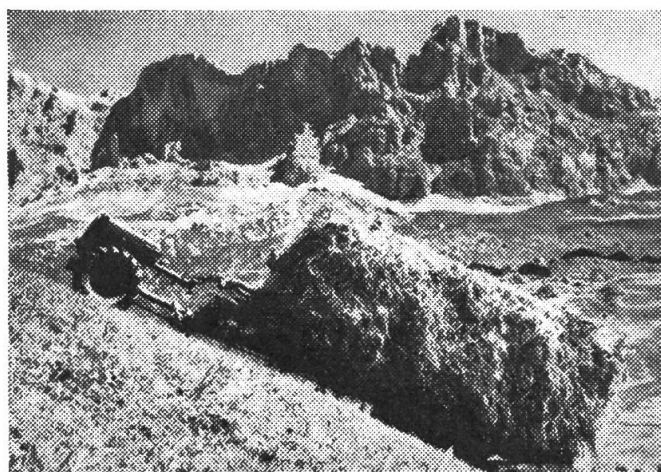
Alpinistische Höchstleistungen verlangen Kraft, Zähigkeit, Ausdauer und gute Ausrüstung!

Auch der Rapid-Einachser mit Zapfwellenanhänger verfügt über diese Vorzüge. Seine Zugleistungen sind berühmt, seine Erstbesteigungen weltherum bekannt.

Erstklassig ist auch seine Ausrüstung: starker Motor, grosse Räder mit griffigen Pneus, beste Bremsen – und ein Rahmenchassis von ausgezeichneter Qualität! Er ist in jeder Beziehung ein grossartiger Bergsteiger!

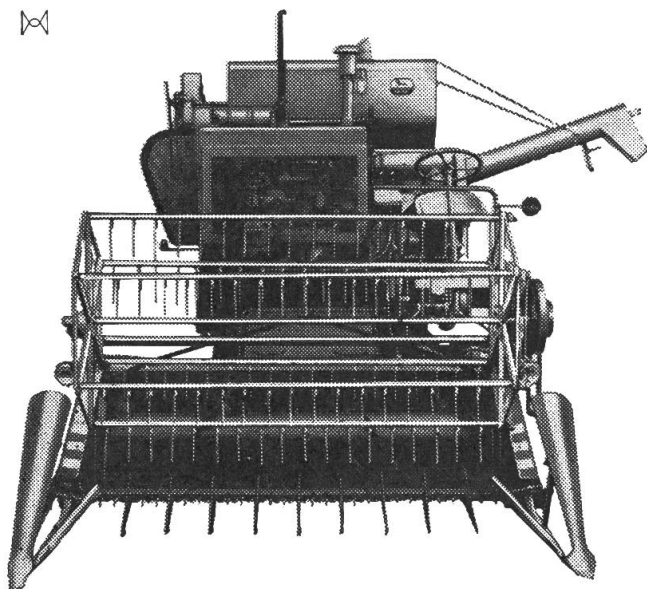
3 verschiedene Modelle.

Rapid Motormäher AG
Dietikon-Zürich
Telefon 051/88 68 81



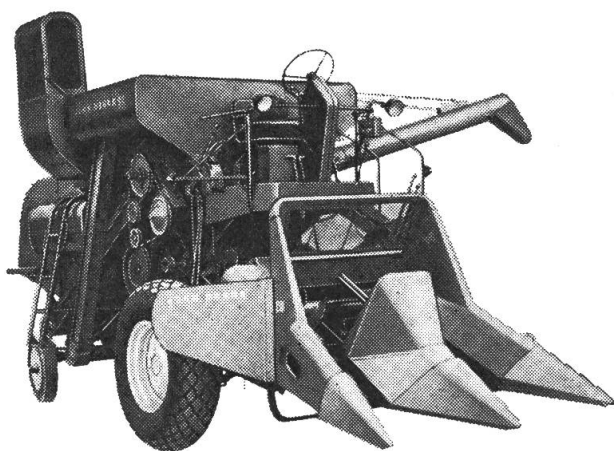
Rapid

Für jeden Anspruch einen John Deere-LANZ



Mähdrescher

«Ich werde niemals meinen Namen auf ein Gerät setzen, in dem nicht das Beste ist, was ich geben kann». Dieser Grundsatz des 1886 verstorbenen Schmieds John Deere ist jetzt noch oberstes Gebot für sein Erbe, welches 15 Werke mit 22000 Mitarbeitern umfasst. 1000 Leute sind allein im Forschungszentrum der John Deere Werke beschäftigt.



MD 150 S	180 cm Schnittbreite
MD 250 S	240 cm Schnittbreite
HILO 55	300 cm Schnittbreite
HILO 95	300 cm Schnittbreite

Motorhydraulische Betätigung der Schneidwerke und Haspel (Hilo 95 mit hydraulischer Steuerung) mit Absackung oder Korntank. Die Typen Hilo 55 und Hilo 95 sind mit Maisgebiss erhältlich.

MATRA ZOLLIKOFEN

Zollikofen (Bern) ☎ 031/65 0106

Yverdon (Vaud) ☎ 024/2 22 73

An Matra Zollikofen/Bern: Senden Sie mir unverbindlich den Prospekt

☐ MD 150 S

☐ MD 250 S

☐ HILO 55

☐ HILO 95

Gewünschtes ankreuzen.

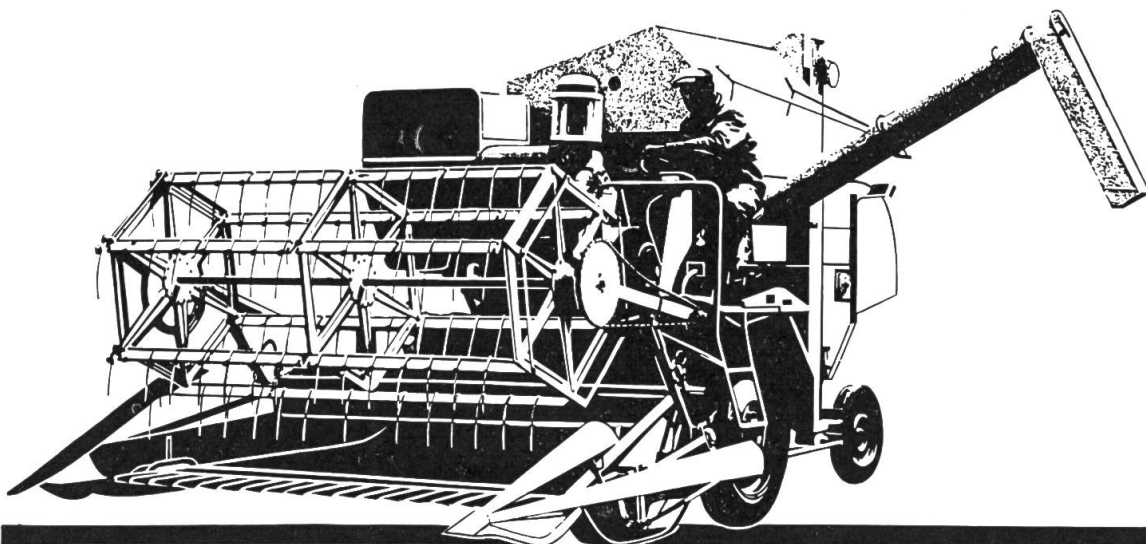
Name: _____

Adresse: _____

UMA bietet Ihnen wesentliche Vorteile und vielseitige Kombinationsmöglichkeiten zur Erleichterung der täglichen Arbeiten.

Selbstfahrender Mähdrescher BRAUD

3 Schnittbreiten: 2 m; 2,5 und 3 m ● Lieferbar mit Absackstand oder Bunker ● Die zweckmässige, robuste, solide und leistungsfähige Maschine mit rationeller Arbeitsweise ● **Die Einmannmaschine.** ●
IMA-geprüft und anerkannt.



Gutschein

DT 63.07, S 26

Ich interessiere mich für:

- ☐ Beraterbesuch
- ☐ Ausführliche Prospekte über BRAUD

Bitte ausfüllen und einsenden an:
UMA-Bezugsquellennachweis
Schweizerischer Bauernverband, Brugg AG

Name und Vorname:

Genaue Adresse:

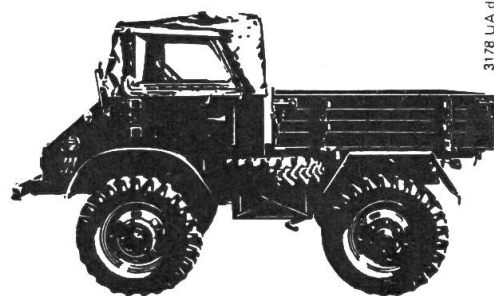
UMA

Landmaschinenkommission der
Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz

UNIMOG



Vom Frühjahr bis zum Winter



3178 UA d

Das ist das universelle am Unimog: 12 Monate im Jahr kann er eingesetzt werden. Bei der Bodenbearbeitung, Bestellung und Pflege, bei der Schädlingsbekämpfung und bei der Ernte. Darüber hinaus ist er Spezialist für Sonderaufgaben im Betrieb und auf dem Acker, im Grünland und im Wald.

Diese Vielseitigkeit verdankt er seiner umfassenden technischen Ausrüstung. Er hat echten Allradantrieb und 2 Differentialsperren; gut abgestuften Geschwindigkeitsbereich zwischen 300 m/h bis über 50 km/h; Zapfwelle vorn, in der Mitte und hinten zum Antrieb zahlreicher Anbaugeräte; Druckluft-

anlage zur Anhängerbremsung und Hydraulikanlage für die Kraftheberbetätigung und die nach 3 Seiten kippbare Hilfsladefläche, die bis zu 1,2 t Nutzlast aufnimmt. Er bringt dem Besitzer eine Reihe betriebs- und arbeitswirtschaftlicher Vorteile. Ihr Generalvertreter wird Sie gern ausführlich informieren.

Robert Aebi AG.
Uraniestraße 31-33, Zürich



MERCEDES-BENZ



gut beraten — gut versichert
Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Vertrauens-
gesellschaft des
Schweizerischen Traktorverbandes



Erhältlich bei:
Autogaragen
Händler landw. Maschinen
Traktoren-Spezialisten

Schlusslampen für Traktoren

Starke Schutzhaube aus
Stahlblech
Leuchte aus Plexigum

Preis mit Soffittenlampe
6- oder 12 Volt Fr. 6.90

Von den Behörden und vom
Traktorverband empfohlen

Bezugsquellennachweis:



Burgdorf

Die Nummer 11/63 (Comptoir-Nr.) erscheint am 7. Sept. 1963
Schluß der Inseratenannahme ist am 6. August 1963
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

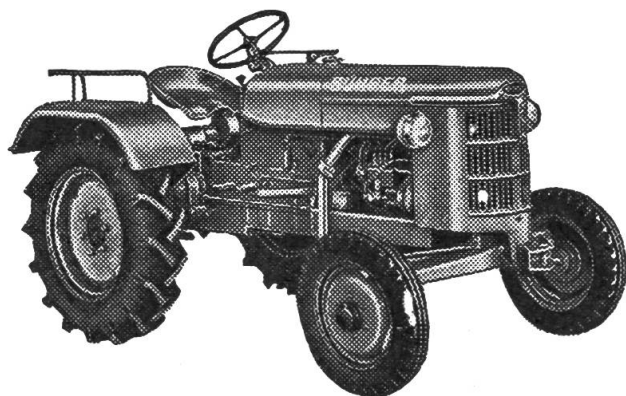
Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25 (Schöneegg), Brugg/AG, Tel. (056) 4 20 22.

Postcheck VIII 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG.

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. — Tel. (051) 94 11 69.

Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 9.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.
Druck: Schill & Cie., Luzern.

BÜHRER Verkauf Service Reparaturen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren
Günstige Preise. Teilzahlungen.



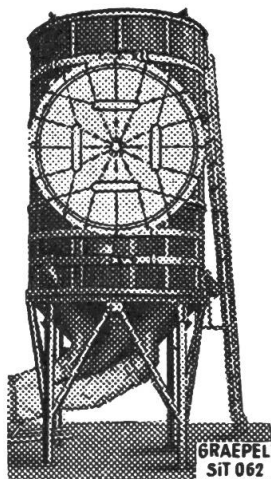
Baas-Frontlader

Lieferung sämtlicher
Zusatzgeräte und Land-
maschinen. Ausführung
aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

Matzinger AG.

Dübendorf-Zürich
Neugutstrasse 89
Telefon (051) 85 77 77 / 79



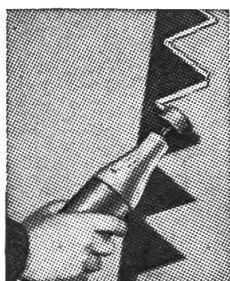
GRAEPEL - Silos für Getreide und alle Körnerfrüchte, wie Raps, Mais u. a.

1. **Schnelle und sichere Trocknung.** Vollautomatisch. Trocknungsleistung bis 3,125 Tonnen je Stunde bei 5% Feuchtigkeitsentzug. Keimfähigkeit und Triebkraft bleiben erhalten; besonders wichtig bei Saatgut! Auch für kleinere Mengen einstellbar.
2. **Zuverlässige Frischhaltung**, auch von feuchten Körnerfrüchten.
3. **Gesunde und saubere Lagerung.** Schutz vor Ungeziefer und Diebstahl.

In allen Grössen für landwirtschaftliche Klein- und Grossbetriebe, Genossenschaften, Mühlen, Saatzuchtbetriebe usw. lieferbar.

Niedrige Anschaffungs- und Betriebskosten. Geringer Platzbedarf. 1a schweizerische Referenzen. Ölheizung ohne Gefährdung des Getreides durch Rauchgase!
Unverbindliche Auskunft und Zusendung von Prospekten durch

C. HEMMERLING-GUTZWILLER, ZÜRICH 44 Hochstrasse 40, Tel. (051) 24 70 19



Die über 20 000-fach bewährte

Schleif- und Bohrmaschine UNIVERSAL

als erste und einzige in ihrer Art vom IMA geprüft!

Vielseitig: Schleifen, Bohren, Sägen, Scheren.

Zeitsparend: Einfach und handlich.

Zeitraubende Schleifführungseinstellungen fallen ganz weg!

..... Ausschneiden

GUTSCHEIN

4

Der Unterzeichnete wünscht von der Firma **Heiniger AG, Herzogenbuchsee BE**, (Tel. (063) 5 15 34) kostenlos Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung.

Name:

Adresse:

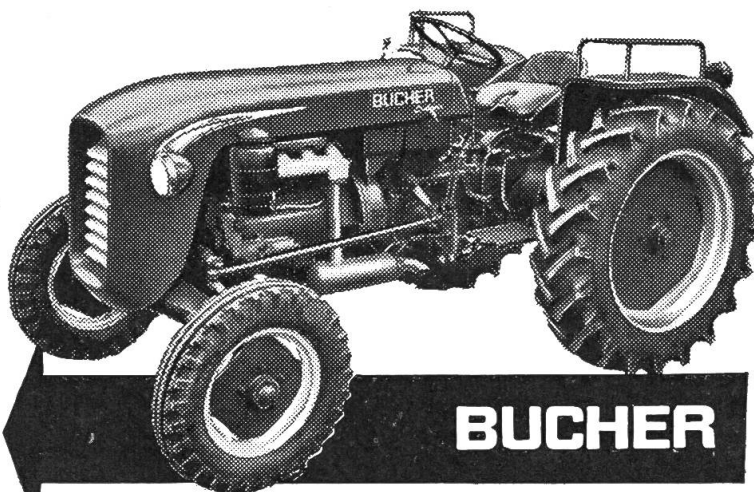
NB. Sie haben bei Bestellung eines Schleifapparates UNIVERSAL auf Grund dieses Gutscheines Anrecht auf ein nützliches, praktisches Zusatzgerät gratis!

BUCHER FIAT PROGRAMM

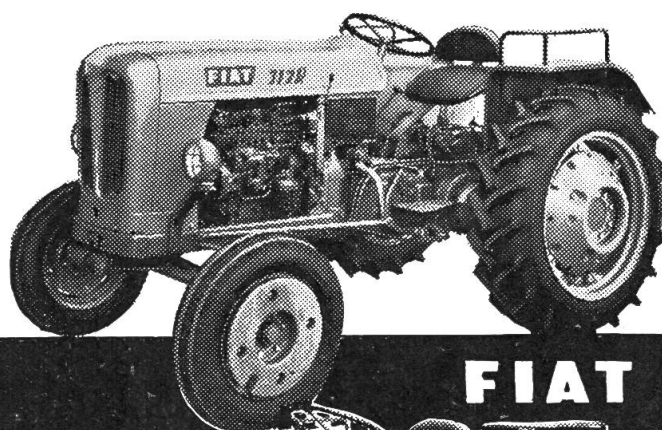
Das BUCHER- und FIAT-Programm umfasst 10 verschiedene Traktormodelle von 20 bis 60 PS.

Interessieren Sie sich für einen ausgesprochenen Vielsecktraktor mit vielen sorgfältig abgestimmten Gangabstufungen? Oder für eine extra starke und schwere Zug- und Arbeitsmaschine? Oder geht es darum, zu einem bereits vorhandenen Traktor einen handlicheren, leichteren Partner anzuschaffen?

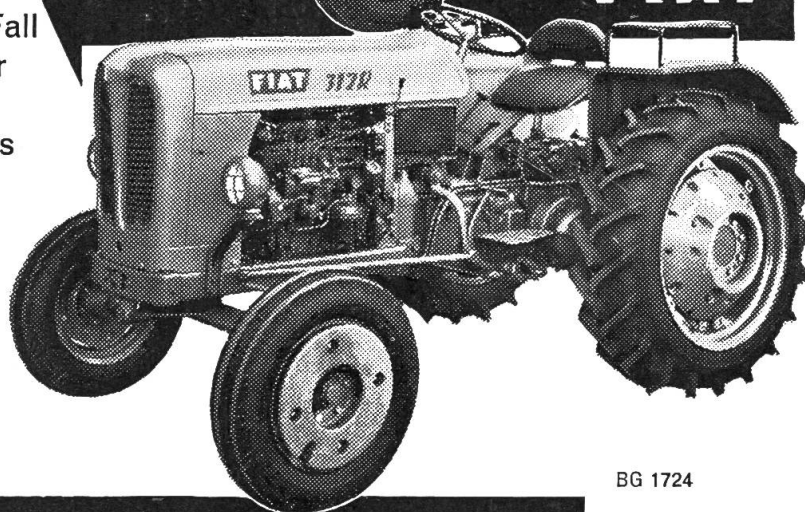
Oder sind vielleicht die Verhältnisse auf Ihrem Betriebe so, dass ein Traktor mit Vierradantrieb und Vierradlenkung besondere Vorteile bieten kann? Immer und in jedem Fall können wir Ihnen den Traktor liefern, der Ihren Wünschen und den Erfordernissen Ihres Betriebes entspricht.



BUCHER



FIAT



BG 1724

BUCHER-GUYER
Niederweningen Zürich